

**23e SÉANCE ORDINAIRE DU 18^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE À L'HÔTEL DE VILLE DE BERESFORD LE LUNDI 18 JUILLET 2022**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Edgar Aubé.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Edgar Aubé, maire
Madame Anne Bard-Lavigne, maire adjointe
Monsieur, Bruno Poirier, conseiller
Madame Brigitte Couturier, conseillère
Monsieur Gilles DeGrâce, conseiller

Membre absent : Monsieur Jean Guy Grant, conseiller

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et
développement communautaire

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Les points suivants sont ajoutés à l'ordre du jour :

7.a) Signature du livre d'or – Little Miss Atlantic Canada 2022

13.i) f) Offre de services d'ingénierie – Toiture du Sportek Rodolphe-Boudreau

Proposition 146 - 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 147 - 2022

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 27 juin soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES

a) Signature du livre d'or – Little Miss Atlantic Canada 2022 – Les lauréates du concours de Little Miss Canada 2022 sont présentes afin de signer le livre d'or de la ville de Beresford. Il s'agit de Skyelaa Piwowarek (catégorie 8-9 ans) et Lorie Rose Robichaud (catégorie 10-12 ans). Par l'entremise d'une lettre qu'elle lit à haute voix, Lorie Rose remercie les membres du conseil pour l'invitation en son nom et celui de Skyelaa.

- 8. CORRESPONDANCES – Rien à signaler
- 9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler
- 10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler
- 11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne)

1. Tarifs de l'aréna 2022-2023

Proposition 148 - 2022

Proposé par la conseillère Anna Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE les tarifs de location de l'aréna demeurent inchangés pour la saison 2022-2023 comme présenté dans le document intitulé « Tarifs aréna 2022-2023 ».

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

- b) Comité du développement économique (Edgar Aubé) – Rien à signaler

- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier)

1. Résolution pour l'embauche d'un journalier saisonnier

Proposition 149 - 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE André Godin soit embauché au poste de journalier saisonnier effectif le 19 juillet 2022 selon les dispositions de la Convention collective du Syndicat de la fonction publique, section locale 4225 et les directives de l'employeur.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

- d) Comité des travaux publics (Gilles DeGrâce) - Rien à signaler

- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé) – Rien à signaler

- f) Comité de communication (Brigitte Couturier)

1. Édition de La Passerelle

Proposition 150 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE le bulletin municipal *La Passerelle* soit publié pendant les mois de juillet, octobre et décembre pour l'année en cours.

Pour : 3

Contre : 1 (Bruno Poirier)

PROPOSITION ADOPTÉE À LA MAJORITÉ LE 18 JUILLET 2022

- g) Comité du cénotaphe (Gilles DeGrâce)

1. Nomination de Léonide Duguay

Proposition 151 - 2022

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE le conseil municipal approuve la nomination de Léonide Duguay comme membre citoyen du comité du cénotaphe.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

Aussi, le comité a l'intention d'approcher le père Maurice Frenette, ancien militaire, pour se joindre aux autres membres. Selon le directeur des relations stratégiques, ce dernier serait un ajout important au comité.

h) Autres – Rien à signaler

ii) **Rapport des commissions**

a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – La prochaine réunion a lieu demain soir.

b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – L'achalandage est moindre que l'an passé mais les marchands sont toutefois satisfaits de leurs ventes. Le conseiller Poirier fait remarquer l'ajout d'un marchand agriculteur. Il s'agit de M. Tomate de la région de Richibucto.

iii) **Rapport des comités d'engagement citoyen**

a) Planification stratégique

1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Gilles DeGrâce) – La prochaine rencontre du comité a lieu en septembre.

2. Comité du développement culturel (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine réunion est prévue en septembre.

3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – La dernière rencontre avait lieu le 5 juillet dernier afin de peaufiner l'horaire des activités de Côtes NB en santé qui seront intégrés au Festi-Plage. La conseillère Couturier indique que le comité aimerait avoir une copie de la lettre reçue du ministre de l'Environnement et du Changement climatique en réponse à la lettre envoyée concernant les préoccupations de la municipalité au sujet du programme annuel de contrôle de la végétation sur les voies ferroviaires. Aussi, suite à l'ajout des boîtes à fleurs qui enjolive la devanture de l'édifice, une demande pour rafraîchir les marches de l'escalier lui a été faite. Cette demande sera étudiée lors de la prochaine rencontre des comités du conseil municipal. Les membres du conseil profiteront également de cette rencontre pour discuter du recyclage des matériaux de voiries. Finalement le bilan de l'activité d'échange de vivaces démontre qu'un total de 50 plants ont été échangés lors de ladite activité. La prochaine rencontre du comité a lieu le 25 août.

4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier & Gilles DeGrâce) – Seulement trois jeunes se sont présentés lors de la rencontre prévue le 28 juin dernier. La rencontre du comité a donc été reportée à demain soir.

5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Bruno Poirier) – Rien à signaler

b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Jean Guy Grant) – Rien à signaler.

- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Bruno Poirier) – La rencontre virtuelle du 14 juillet dernier avait lieu pour concrétiser les dépenses encourues cet été et afin d'identifier la date de la prochaine AGA.
- e) Autres
 - 1. Rapport des permis de construction – juin 2022 – Un total de huit permis de construction a été émis pendant le mois de juin 2022 pour un montant total de 140 000 \$.

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 28 juin – Assisté aux annonces d'octrois du député Serge Cormier
- Le 1 juillet – Cérémonies protocolaires de la fête du Canada au parc de la plage de Beresford et à Pointe-Verte
- Le 6 juillet – La maire adjointe Anne Bard-Lavigne a assisté à l'ouverture officielle de Festival des rameurs en l'absence du maire
- Le 10 juillet – Défilé du Festival des rameurs à Petit-Rocher
- Le 11 juillet – Rencontre des comités du conseil municipal
- Le 16 juillet – Fiesta internationale de l'Association multiculturelle Chaleur au Parc Coronation de Bathurst

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 11 juillet 2022 – Rencontre des comités du conseil et rencontre avec le facilitateur du comité de transition Frédéric Dion
- Le 13 juillet 2022 – Réunion de chantier pour le projet de cabanon et toilettes au Sportek Rodolphe-Boudreau

Le directeur général continu de travailler les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur (rezonage), Projet de construction 2023 et entente, FDCC, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

En ce qui concerne le projet de la rue Godin, Doucet et Gagnon, le directeur général indique que du chlorure de calcium a été utilisé afin de réduire l'émission de poussière. Aussi, ce dernier va communiquer avec *LCL Excavation* afin d'assurer l'accès en tout temps aux véhicules d'urgence.

vii) **Rapport du directeur des travaux publics** – Le directeur des travaux publics est en vacances.

viii) **Rapport du directeur des relations stratégiques** – Le directeur des travaux publics est en vacances

ix) **Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

Rencontres

- 29 juin : Suivi du projet SAUVÉR
- 30 juin : Rencontre pour le répertoire culturel
- 5 juillet : Rencontre du comité d'environnement et d'embellissement

- 7 juillet : Rencontre avec un entrepreneur pour les lignes de stationnement au Sportek Rodolphe-Boudreau
- 14 juillet : Rencontre pour location d'arène
- 14 juillet : Rencontre avec l'architecte pour plan de L'Écomarché

Projets

- Comité du développement culturel
 - Suivi avec le dossier de la pièce de théâtre
 - Répertoire culturel
- L'Écomarché
 - Suivi hebdomadaire avec la gestionnaire et/ou étudiants
- Plage
 - Fête du Canada; préparation et rapport final
 - Préparation du Festi-Plage
 - Visite à la plage aux 2-3 jours pour supervision des étudiants
- Autres
 - Annonces pour activités estivales
 - Préparation des textes pour le bulletin La Passerelle
 - Prix de reconnaissance de la Fête du N.-B.

Proposition 152 – 2022

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'on discute à huis clos (à 19 h 24) à propos des récipiendaires des prix de reconnaissance de la Fête du Nouveau-Brunswick en vertu de l'alinéa 68(1) a) de la Loi sur la gouvernance locale, LN-B 2017, c 18 : « Les réunions du conseil ou celles de l'un de ces comités peuvent être tenues à huis clos pendant la durée du débat, lorsqu'il s'avère nécessaire de discuter : de renseignements dont le caractère confidentiel est protégé par la loi. »

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

Proposition 153 - 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE l'on sort de la discussion à huis clos (à 19 h 29).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

a) Comité d'attribution des fonds

1. 50^e rencontre des gradués.es de l'ESN

Proposition 154 - 2022

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

ATTENDU QUE la toute première classe de gradués.es de l'ESN de 1972 planifie une rencontre le dimanche 28 août prochain à la Marina de Bathurst;

IL EST RÉSOLU QUE le conseil accorde un don de deux cent cinquante dollars (250\$) au comité organisateur de cette rencontre du 50^e de l'ESN.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

b) Transfert au fonds général eau et égout

Proposition 155 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE le conseil municipal autorise un transfert d'une somme de 50 000 \$ du fonds de réserve général eau et égout au fonds général eau et égout afin de couvrir les coûts associés à l'étude du coût de l'eau et à l'étude pour une source d'eau.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

c) Plan quinquennal – routes désignées provinciales et régionales

Proposition 156 - 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE le directeur général soit autorisé à soumettre le plan quinquennal 2025-2029 pour les routes désignées provinciales dans la ville de Beresford présenté en annexe auprès de la province.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

d) Appel d'offres – Camion demi-tonne

Proposition 157 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

ATTENDU QUE la Ville de Beresford a lancé un appel d'offres pour un camion utilitaire pour le service des travaux publics; et

ATTENDU QUE la Ville de Beresford a reçu deux offres conformes dont la plus basse provenait de *Lounsbury Automotive Limited* pour un montant de 52 354,24 \$ + TVH;

IL EST PAR LA PRÉSENTE RÉSOLU QUE la Ville de Beresford procède à l'achat de ce camion au montant de 52 354,24 \$ + TVH.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

e) États financiers au 31 décembre 2021

Les états financiers pour l'année 2021 préparés par la firme de comptables généraux accrédités, Evancic Perrault Robertson, démontrent un surplus de 103 442 \$ aux fonds généraux et un déficit de 201 910 \$ aux fonds eau et égout. Selon les normes du CCSP, les états financiers démontrent un surplus total de 374 675 \$.

Proposition 158 - 2022

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE les états financiers pour l'année 2021 soient acceptés tel que présenté par les vérificateurs.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

f) Offre de services d'ingénierie – Toiture du Sportek Rodolphe-Boudreau

Proposition 159 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE la ville accepte l'offre de services de **Roy Consultants** dans la délivrance des services d'ingénierie nécessaires à la résolution du problème de la toiture du Sportek Rodolphe-Boudreau pour un montant de 23 000,00 \$, taxe en sus.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 18 JUILLET 2022

14. **AFFAIRES NOUVELLES** – Rien à signaler

15. **TOUR DE TABLE**

La conseillère Bard-Lavigne demande s'il serait possible d'obtenir un sommaire des projets de la municipalité afin de pouvoir le présenter au ministre approprié. La conseillère Couturier énumère les points dont elle souhaite discuter lors de la prochaine rencontre des comités du conseil dont les suivants : soutien administratif et recyclage des débris de construction de la municipalité. Pour sa part, le maire Aubé a rencontré la mairesse de Bathurst, Kim Chamberlain, qui se dit ouverte à une rencontre seul à seul. Ce dernier aimerait également discuter de la demande de la propriétaire d'une entreprise de Beresford lors de la prochaine rencontre des comités du conseil.

16. **PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le mardi 16 août à 18 h 30.

17. **INTERVENTION DU PUBLIC** – Rien à signaler

18. **QUESTIONS DES MÉDIAS** – Rien à signaler

19. **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 20 h 02 sur la proposition du conseiller Bruno Poirier.

Edgar Aubé
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2022 07 27
/db